



Distr.
GENERAL

A/36/504
2 October 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون
البند ٦٢ من جدول الأعمال

المسائل المتصلة بالاعلام

تقرير الأمين العام

١ - رجعت الجمعية العامة من الأمين العام في قرارها ٢٠١/٣٥ ، المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠ ، أن يقدم اليها في دورتها السادسة والثلاثين تقريراً عن تنفيذ ذلك القرار . ويتضمن القرار أيضاً أموراً محددة ، طلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عنها للجمعية . ويشمل هذا التقرير كلا الطلبين الواردين في القرار . وطلب من الأمين العام في مناسبات متعددة أن يقدم إلى لجنة الاعلام تقارير عن جوانب مختلفة من أعمال ادارة شؤون الاعلام .

٢ - وقد قدمت الوثائق التالية ، المتعلقة بموضوعات يشملها القرار ٢٠١/٣٥ ، إلى لجنة الاعلام في دورتها الموضوعية المعقودة في الفترة من ٢٢ نيسان/ابريل إلى ١٥ أيار/مايو ، ويومي ٣٠ أيار/مايو و ٢٦ آب/اغسطس ١٩٨١ :

(أ) خطة شاملة متعلقة بشبكة مراكز الأمم المتحدة للاعلام ، تركز على العلاقات الآخذة في التطور والقائمة بين ادارة شؤون الاعلام في المقر وبين المراكز (A/AC.198/33) ؛

(ب) استعراض الهيكل الاقليمي لشعبة الخدمات الاناعية والبصرية بادارة شؤون الاعلام :

' ١ ' خطة لانخفاء الطابع الاقليمي على شعبة الخدمات الاناعية والبصرية (A/AC.198/34) ؛

' ٢ ' تعزيز وتحسين الهيكل الاقليمي في دائرة الاناعة بادارة شؤون الاعلام (A/AC.198/35) ؛

(ج) زيادة العدد الحالي لبرامج الأمم المتحدة الاناعية التي تبت على الموجبات القصيرة (A/AC.198/36) ؛

(د) تحسين وتدعيم التعاون والتنسيق المشترك بين الوكالات في الأمم المتحدة في ميدان الاعلام (A/AC.198/37 و Add.1 و 2) ؛

- (هـ) التعاون بين ادارة شؤون الاعلام والمنظمات الدولية والاقليمية للأخبار
(A/AC.198/38) ؛
- (و) مشاركة البلدان النامية في استخدام التوايح الاصطناعية في البث التلفزيوني
لبرامج الأمم المتحدة (A/AC.198/39) ؛
- (ز) تدريب الصحفيين والاذاعيين من أبناء البلدان النامية (A/AC.198/40) .
- ٣ - وترد هذه التقارير في التقرير المقدم من لجنة الاعلام الى الجمعية العامة (١) . ولذلك
يتبادى هذا التقرير تكرار ما تضمنته التقارير المقدمة الى لجنة الاعلام . ويتناول هذا التقرير ،
بصورة أساسية ، الجوانب التالية من قرار الجمعية العامة ٢٠١ / ٣٥ :
- (أ) جوانب القرار التي لم تتناولها لجنة الاعلام بصورة مباشرة ؛
- (ب) جوانب القرار التي طلب الى الامين العام بشكل محدد ان يقدم تقريرا عنها الى
الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين .
- (ج) فقرات من القرار بها معلومات تمثل استكمالا لبيانات التقارير التي قدمت الى لجنة
الاعلام .
- ٤ - وفي هذا التقرير ايضا ، بما هو مطلوب من الأمين العام في الفقرة ٢ من الجزء " ثالثا " من
القرار ٢٠١ / ٣٥ ، ألا وهو " تنفيذ التوصيات المقدمة من الفريق المخصص التابع للجنة الاعلام
كما وافقت عليها اللجنة في تقريرها ، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز الى الجمعية العامة في دورتها
السادسة والثلاثين " .
- ٥ - ورجت الجمعية العامة من الأمين العام ، في الفقرة ٣ من الجزء " ثالثا " من قرارها
٢٠١ / ٣٥ " اتخاذ تدابير عاجلة لتصحيح عدم التوازن الجغرافي الحالي في مؤلفي ادارة شؤون
الاعلام بغية كفالة اشتراك مؤلفين من جميع البلدان بصورة منصفة ، وخاصة من البلدان النامية ،
ولاسيما في الوظائف العليا ووظائف اتخاذ القرارات ، وفقا للفقرة ٣ من المادة ١٠١ من ميثاق
الأمم المتحدة ، وتقديم تقرير مرحلي عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين " .
- ٦ - وقد استرعى انتباه لجنة الاعلام في دورتها لسنة ١٩٨١ الى أن مسائل المؤلفين تبحث عادة
في اللجنة الخامسة ، التي ترفع توصيات وثيقة الصلة بالموضوع الى الجمعية العامة . ولقد كان
التوزيع الجغرافي للمؤلفين موضوعا لتوجيهات مفصلة صدرت من الجمعية العامة الى الأمين العام ،
وورد آخرها في قرار الجمعية ٢٠١ / ٣٥ المؤرخ في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ . وبموجب
التقرير الأخير للأمين العام عن تكوين الأمانة العامة (A/35/528) توزيع المؤلفين في ٣٠ حزيران /
يونيه ١٩٨٠ في الوظائف الخاضعة للتوزيع الجغرافي ، كما يتضمن تقرير هذا العام عن الموضوع
بيانا بالموقف في ٣٠ حزيران / يونيه ١٩٨١ .
- ٧ - ويبين توزيع مؤلفي ادارة شؤون الاعلام الداخلة وظائفهم ضمن الوظائف الخاضعة للتوزيع

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢١

الجغرافي ، حسب المناطق الاقليمية وكما هو مذكور في تقارير الامين العام الخمسة الاخيرة التي تغطي الفترة من ١٩٧٦ الى ١٩٨٠ ، حدوث تقدم في اتجاه تحقيق توازن جغرافي أفضل ، رغم ان هذا التوازن قد لا يكون منتظما الى حد ما . وللتوضيح ، فقد حصلت التغييرات التالية في الفترة من ١٩٧٦ الى ١٩٨٠ ، مقاسة بالنسب المئوية بالمقارنة بنقط الوسط الاقليمية :

التغيير				نقطة الوسط	المنطقة الاقليمية
١٩٧٦	١٩٨٠	١٩٧٦	١٩٨٠		
١٤٣	١٤٣	١٤١	١٤١	١٨١	آسيا والمحيط الهادئ
٨٢	١٢٥	٨٧	١١١	١٣٥	افريقيا
٢٦٥	٢١٤	٣٢١	٣٠١	١٩٢	امريكا الشمالية ومنطقة الكاريبي
١٠٢	٨٩	٧١	٧٠	٧٧	امريكا اللاتينية
١٤٣	١٢٥	١٢٥	١١١	١٣٢	اوربا (الشرقية)
٢٤٥	٢٥٠	٢٢٣	٢١١	٢٢٨	اوربا (الغربية)
٢٠	٥٤	٣٢	٥٥	٥٥	الشرق الأوسط
١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠		
٢٠٤	٣٢١	٢١٢	٢٨١	٣٦١	مجموعة ال ٧٧
٧٩٦	٦٧٩	٧٨٨	٧١٩	٦٣٩	البلدان الأخرى
١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠		

٨ - وتبين هذه الارقام تحركا ملحوظا خلال الفترة المعنية في اتجاه توزيع اقليمي اكثر توازنا لمواطني البلدان النامية بالمقارنة بمواطني البلدان المتقدمة النمو ، ولا سيما في الرتب العليا حيث لا يوجد الا أربع نقاط من النسبة المئوية ، تفصل بين نقط الوسط الاقليمية والنسبة المئوية الفعلية في عام ١٩٨٠ .

٩ - وكان أحد التطورات البارزة التي حدثت في إدارة شؤون الاعلام ، ترتيبا على قرار انشاء قسم لمناهضة الفصل العنصرى في دائرة الاذاعة ، هو تعيين عدد من مواطنى بعض دول الجنوب الافريقي ، مما سيزيد من تمثيل البلدان الافريقية بدرجة كبيرة .

التوازن في استخدام اللغات الرسمية واللغات الأخرى

١٠ - طلب من الأمين العام في الفقرة ٨ من الجزء " ثالثا " من القرار ٣٥ / ٢٠١ " أن يتخذ فورا التدابير اللازمة لضمان توازن في استخدام اللغات الرسمية في منشورات وبرامج ادارة شؤون الاعلام . وأن يعزز فعالية وحدة الاقتباس المنشأة لهذا الغرض بغية استخدام الموارد على افضل نحو في اعلام الجمهور بأشطة الأمم المتحدة " .

١١ - وبذلت جهود متواصلة لتحقيق توازن في استخدام اللغات الرسمية في برنامج المنشورات الذى تضطلع به الادارة .

١٢ - لبيت جميع طلبات مراكز الاعلام من الوثائق الأساسية للأمم المتحدة (الصادرة بالشكل الاعلامي) ، سواء باللغات الرسمية أو غير الرسمية . ونشرت الطبعة الأخيرة من " حقائق أساسية " باللغات العربية ، والانكليزية ، والفرنسية ، والاسبانية ، واليابانية ، والبورمية ، والأوردية والاسكندنافية . وستصدر الطبعة التالية باللغة الروسية ايضا . وصدرت آخر طبعة من نشرة " الأمم المتحدة باختصار " ب ١٣ لغة ، وستنشر الطبعة القادمة ب ٢٤ لغة .

١٣ - وجرى اصدار منشورين عن انتهاء الاستعمار ومنشور عن نزع السلاح باللغة الروسية ايضا . وجرى نشر استراتيجية العقد الانمائي الثالث للأمم المتحدة (بالشكل الاعلامي) بجميع اللغات الرسمية . وفيما يتعلق بالتوسع في اللغات الاقليمية ، فقد خصص اعتماد في الميزانية لمنشور يصدر باللغة السواحلية ويختاره مركز الأمم المتحدة للاعلام في دار السلام .

١٤ - وتصدر " وقائع الأمم المتحدة " الآن باللغات العربية والانكليزية والفرنسية والاسبانية . وعززت وحدة الاقتباس باضافة كاتب/مقتبس ناطق باللغة الروسية ، على الذى رخصت به الجمعية العامة . وجرى استخدام موارد هذه الوحدة الى اقصى درجة ممكنة للاسراع باعداد نسخ مقتبسة أو مترجمة من المنشورات .

١٥ - ويطلب منشور " الأمم المتحدة اليوم (اقتراحات من أجل المتكلمين) " ، الذى يستخدم على نطاق واسع كمادة مرجعية في المدارس والجامعات والمنظمات الحكومية في جميع انحاء العالم ، بجميع اللغات الرسمية ، بالاضافة الى عدد من اللغات الاخرى التى تستخدمها دول أعضاء على نطاق واسع .

١٦ - وزاد البرنامج السنوى للتدريب الداخلى للطلاب المتخرجين من عدد المشاركين فيه من البلدان النامية ، وينفذ هذا البرنامج باللغة الانكليزية ، غير انه سينفذ باللغة الفرنسية ايضا اعتبارا من عام ١٩٨٢ .

توفير أماكن العمل والتسهيلات للصحفيين في مقر الأمم المتحدة

١٧ - طلبت الجمعية العامة الى الأمين العام ، في الفقرة ١٠ (ز) من الجزء " ثالثا " من القرار ٢٠١ / ٣٥ ، أن يتخذ التدابير اللازمة لضمان إتاحة تسهيلات كافية للصحفيين ، وخاصة الصحفيين من البلدان النامية ، في اثناء دورات الجمعية العامة ، مع الاعتماد الى اقصى حد ممكن على الموارد الموجودة .

١٨ - وتجرى ادارة شؤون الاعلام حاليا عملية استعراض للتسهيلات المتاحة للصحافة ، والتي تتضمن أماكن العمل والتسهيلات الصحفية والمقاعد المخصصة للصحافة في الجمعية العامة . وفي حدود أماكن العمل والاعتمادات المتاحة ، سيبدل كل جهد كيما تصبح هذه التسهيلات مناسبة قدر الامكان . وتمشيا مع القرار سيوجه اهتمام خاص الى احتياجات الصحفيين من البلدان النامية .

١٩ - وفي الفقرة ١٠ (ح) من الجزء " ثالثا " ، رجا القرار من الأمين العام أن يتخذ التدابير اللازمة لتخصيص أماكن عمل دائمة ، بصورة منصفة ، في مقر الأمم المتحدة لمثلي وسائط الأنباء ، مع توجيه اهتمام خاص الى حاجات القاد من البلدان النامية .

٢٠ - ان مسألة الأماكن المخصصة لمكاتب الصحفيين وعلمهم في المقر هي مسألة فائقة الصعوبة . وتمثل مهمة الأمين العام في ان يضع باستمرار عددا متزايدا من الصحفيين داخل مكان ثابت الحجم . وهناك قائمة انتظار متزايدة الطول تنهم اسماء المراسلين المعتمدين - منهم كثيرون من البلدان النامية - يحتاجون الى مكان عمل . ونظرا لعدم وجود مكان جديد ، لا يمكن تلبية هذه الاحتياجات الا باخلاء مكان ما . وهذا ما يندر حدوثه . ونتيجة لذلك لم تلب احتياجات بعض المؤهلين من مقدمي الطلبات من الأماكن .

٢١ - وتمشيا مع القرار ، تعطى الافضلية حينما يتاح مكان ما الى مثلي وسائط الانباء من البلدان النامية .

الاتصالات مع المنظمات غير الحكومية والمجموعات التعليمية

٢٢ - لاحظ الفريق العامل التابع للجنة الاعلام ان المواد الاعلامية المتعلقة بقضايا الأمم المتحدة ينبغي ان توجه الى المنظمات غير الحكومية والمجموعات التعليمية وأنه " ينبغي اعداد مواد اعلامية اساسية متعمقة حسنة التوقيت لهذه المجموعات وسائر المجموعات " (٢) .

٢٣ - وقد جرى الاضطلاع بأنشطة متزايدة لتعزيز التعريف بالأمم المتحدة في مدارس الدول الأعضاء ومؤسسات تدريب مدرسيها ، وذلك عن طريق تحقيق اللقاء في مختلف المناطق الاقليمية

(٢) المرجع نفسه ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢١ (A/35/21) ، الفقرة ٧٧ ، الفرع " ألف " الفقرة ١ (ح) .

بين خبراء تخطيط السياسة والمتخصصين في تطوير المناهج من خلال "برنامج زمالات الأمم المتحدة للمعلمين". وما تزال وسائل الايضاح المدرسية ، مثل "نشرة الطالب في يوم الأمم المتحدة" ، تصدر سنويا في المقر باللغات الانكليزية والفرنسية والاسبانية . وقد ترجمت هذه النشرة الى تسع لغات اخرى وطبعت بتلك اللغات .

٢٤ - وسوف تتخذ مبادرة جديدة هذا العام ، بنشر مجموعة مختارة من ٢٦ وحدة تدريس نموذجية عن الأمم المتحدة (تضم أفضل مشاريع اعدادها المشتركين في برنامج الزمالات للمعلمين) ، وهي مجموعة يمكن تكييفها كي تستخدم في تدريس موضوعات مختلفة وعلى جميع المستويات بدءا من المرحلة التي تسبق الالتحاق بالمدرسة الابتدائية وحتى مرحلة الدراسة بمعاهد اعداد المعلمين . وفي البداية سيتم طبع هذه المجموعة المختارة باللغة الانكليزية (١٥٠٠٠ نسخة) ، ثم تطبع بالفرنسية والاسبانية فيما بعد . ويتم تنفيذ هذا المشروع بالتشاور مع منظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ومؤسسات اخرى بمنظومة الأمم المتحدة .

٢٥ - وتقوم ادارة شؤون الاعلام بخدمة اكثر من ٧٠٠ ممثل لـ ٣٦٤ منظمة غير حكومية في المقرر ، كما تجرى عن طريق مراكز الاعلام اتصالات مع ٣٤٢ ٢ منظمة اخرى . وتستمر الجهود لاشراك المنظمات غير الحكومية في العمل في هذا الميدان من خلال مراكز الاعلام . وحتى الآن توجد ٨١ منظمة غير حكومية في نيودلهي فضلا عن منظمات اخرى في الفلبين وتايلند وكولومبيا .

٢٦ - ويتم الاتصال بالمنظمات غير الحكومية المرتبطة بادارة شؤون الاعلام التابعة لامانة الأمم المتحدة من خلال :

(أ) اجتماعات اعلامية اسبوعية منتظمة في المقر يعقدها الممثلون وكبار موظفي الامانة . وتغطي هذه الاجتماعات موضوعات مثل حقوق الانسان ، ونزع السلاح ، وانهاء الاستعمار ، والتنمية ، وحفظ السلم ، والكفاح ضد التمييز العنصرى ، والنظام الاقتصادى الدولى الجديد ، واقامة نظام عالمى جديد للاعلام والاتصال ؛

(ب) عقد مؤتمرات بشأن موضوعات لها أهمية خاصة لدى الأمم المتحدة وقد خصص المؤتمر السنوى للمنظمات غير الحكومية لعام ١٩٨٠ لموضوع "سباق التسليح والسباق البشرى" . واشتركت في المؤتمر اكثر من ٥٠٠ منظمة غير حكومية من ٣٥ بلدا . وكان موضوع مؤتمر سنوى عقد مؤخرا (من ٨ الى ١٠ ايلول/سبتمبر ١٩٨١) هو "الطاقة : التنمية والبقاء" ؛

(ج) اجتماعات وبرامج خاصة . وقد عقد اجتماع بشأن نزع السلاح والتنمية ، في تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٠ في بداية "اسبوع نزع السلاح لعام ١٩٨٠" وفي ٢٦ آذار/مارس ١٩٨١ ، تم تنظيم برنامج عن "نساء جنوب افريقيا والعمل في ظل الفصل العنصرى" وحضره اكثر من ٣٥٠ شخصا . وعقد في ٢٨ أيار/مايو اجتماع بشأن انهاء الاستعمار ، احتفالا بأسبوع التضامن مع شعوب الجنوب الافريقي المستعمرة ؛

(د) ارسال الوثائق والبلاغات الصحفية والمواد الاعلامية الاخرى الى المنظمات غير الحكومية لاعادة نشرها عن طريق المطبوعات ، والخطب والمؤتمرات والحلقات الدراسية والاجتماعات .

مراكز الأمم المتحدة للاعلام

- ٢٧ - رجا قرار الجمعية العامة ٣٥/٢٠١ ، في الفقرة ٦ (أ) من الجزء " ثالثا " ، من الأمين العام ان يقوم بتحسين " شبكة مراكز الاعلام وذلك باستعراض مهامها ودورها في هيكل ادارة شؤون الاعلام وبالقيام ، مع الاعتماد الى اقصى حد ممكن على الموارد الموجودة ، بانشاء مراكز جديدة حيثما يرتأى لزومها ، ولا سيما انشاء مركز في زمبابوى وآخر في بنغلاديش ، مع مراعاة أمور منها الحاجة الى ضمان توازن اقليمي " .
- ٢٨ - وكما سبقت الاشارة فقد تم تقديم التقرير المتعلق بمسألة مراكز الاعلام الى لجنة الاعلام . وقد تركز تقرير اللجنة على هذه المسألة .
- ٢٩ - وقد اقيم مركز للأمم المتحدة للاعلام في داكا (بنغلاديش) في آب/اغسطس ١٩٨١ . ويوجد مدير المركز الجديد في داكا بالفعل . ووصلت الاستعدادات لانشاء مركز في سالزبورى (زمبابوى) الى مراحلها النهائية . كما بدأت المفاوضات بين ادارة شؤون الاعلام وحكومة بنما لاقامة مركز للاعلام في بنما .

استخدام الدول الاعضاء لبرامج الأمم المتحدة الاناعية الموجهة الى الجنوب الافريقي

- ٣٠ - رجا القرار ٣٥/٢٠١ ، في الفقرة ١١ من الجزء " ثالثا " ، من الامين العام " أن يستطلع امكانية زيادة عدد برامج الامم المتحدة الاناعية الموجهة الى الجنوب الافريقي وذلك باستخدام مرافق مزيد من الدول الأعضاء " .
- ٣١ - وفي ١٩٨٠ ، ذكر ان برامج الأمم المتحدة الاناعية الموجهة الى الجنوب الافريقي تنذاع بصورة كاملة من قبل ١٣ مؤسسة اناعية قومية ، بينما تستخدم تسع مؤسسات اناعية اخرى مواد هذه البرامج في برامجها الخاصة (A/35/504 ، الفقرة ٦٣) .
- ٣٢ - وقد استطلعت ادارة شؤون الاعلام امكانية زيادة عدد محطات الاناعة التي تذيع برامج مناهضة للفصل العنصرى . والآن تبث اناعة مدغشقر هذه البرامج يوميا بست لغات (الانكليزية ، والافريكان ، والزولو ، والكوزا ، وسيسوتو ، وستسوانا) . وتذيع هيئة اناعة زمبابوى البرامج ذاتها باللغة الانكليزية فقط . وقريبا ستبث اناعة موزامبيق هذه البرامج يوميا بالانكليزية .
- ٣٣ - ويستفيد من برامج الأمم المتحدة ما مجموعه ٢٢ محطة اناعية في جميع انحاء العالم ، منها اثنتا عشرة محطة تذيع البرامج بصورتها التي تستقبلها من اناعة الامم المتحدة ، منها : بوتسوانا (الانكليزية) ؛ جمهورية تنزانيا المتحدة (كل اللغات الست) ؛ زامبيا (كل اللغات الست) ؛ زمبابوى (الانكليزية) ؛ سوازيلند (الانكليزية والزولو) ؛ غينيا (الانكليزية) ؛ ليسوتو (الانكليزية وسيسوتو) ؛ مدغشقر (كل اللغات الست) ؛ مصر (الانكليزية والكوزا) ؛ نيجيريا (الانكليزية والافريكان ، وسيسوتو والكوزا) .

٣٤ - وهناك عشر محطات تستخدم مقتطعات من برامج الامم المتحدة في انتاج برامجها الخاصة هي : اذاعة موسكو ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية (الانكليزية) ؛ اذاعة وتلفزيون بلجيكا ، بلجيكا (الانكليزية) ؛ الاذاعة البولندية ، بولندا (الانكليزية) ؛ اذاعة تشيكوسلوفاكيا (الانكليزية) Internationale Verbindungen Staatliches Komitee für Rundfunk ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية (الانكليزية) ؛ اذاعة بكين ، الصين (الانكليزية والكوزا) ؛ اذاعة الفاتيكان ، الكرسي الرسولي (الانكليزية) ؛ الاذاعة الفرنسية الدولية ، فرنسا (الانكليزية) ؛ الاذاعة المجرية ، هنغاريا (الانكليزية) ؛ اذاعة صوت امريكا ، الولايات المتحدة الامريكية (الانكليزية) .

الاذاعات التي توجهها الامم المتحدة على الموجات القصيرة باستخدام تسهيلاتها وذبذباتها

٣٥ - رجا القرار ٣٥ / ٢٠١ ، في الفقرة ١٠ (ج) من الجزء " ثالثا " ، من الأمين العام " القيام على وجه السرعة باعداد دراسات تقنية ومالية وقانونية متعلقة بالبرامج الاذاعية الدولية التي تذاع على الموجات القصيرة باستخدام تسهيلات الامم المتحدة وذبذباتها ، كيما تنظر فيها اللجنة " .

٣٦ - وذكر ان هذه الدراسات سيجريها خبراء استشاريون وان اقتراحات محددة ستقدم الى لجنة الاعلام سنة ١٩٨١ (A/35/504 ، الفقرة ٢٧) . ومن سوء الحظ ان هذه الدراسات لم تكن جاهزة في الوقت المناسب لعرضها في دورات اللجنة في ١٩٨١ .

٣٧ - ويجري الآن اعداد الدراسات التي طلبتها الجمعية العامة ، وستعرض على لجنة الاعلام في دورتها الموضوعية القادمة .

بث برامج الأمم المتحدة على موجات تضمين التردد في منطقة المقر

٣٨ - طلب الجمعية العامة من الأمين العام في الفقرة ١٠ (د) من الجزء "ثالثا" من القرار ٢٠١/٣٥ اتخاذ التدابير اللازمة للقيام، على وجه الاستعجال، مع البلد المضيف، بحل المشاكل القانونية المتعلقة بالاقترح الداعي الى أن تبدأ الأمم المتحدة بث برامج على موجات تضمين التردد في منطقة المقر، وتقديم تقرير الى لجنة الاعلام يتضمن دراسة مفصلة للجوانب التقنية والمالية للمسألة.

٣٩ - ويجرى الآن اعداد الدراسة المفصلة التي دعا اليها القرار، وستقدم هذه الدراسة ومعها التوضيحات القانونية الى لجنة الاعلام في دورتها الموضوعية القادمة، كما طلبت الجمعية العامة.

برامج تليفزيونية باللغة الاسبانية

٤٠ - ورجت الجمعية العامة من الأمين العام في الفقرة ١٠ (ى) من الجزء "ثالثا" من القرار ٢٠١/٣٥ اتخاذ التدابير اللازمة "لبدء" انتاج برامج تليفزيونية باللغة الاسبانية.

٤١ - ويجرى الآن تدبير منتج تليفزيوني من امريكا اللاتينية، وستنتج مجلات تليفزيونية اسبوعية للنظارة متكلمي اللغة الاسبانية ابتداءً من دورة الجمعية العامة لسنة ١٩٨١.

المعدات التليفزيونية لجنيف

٤٢ - طلب من الأمين العام في الفقرة ١٠ (هـ) من الجزء "ثالثا" من القرار ٢٠١/٣٥ أن يتخذ التدابير اللازمة "لتزويد دائرة الاعلام في جنيف بالمعدات اللازمة للتسجيل الالكتروني ونشر المعلومات البصرية عن أنشطة الأمم المتحدة، مع الاعتماد الى أقصى حد ممكن على الموارد الموجودة".

٤٣ - وقد قرر الأمين العام أن من الضروري توفير موارد اضافية لتنفيذ هذا الجزء من القرار. ولذلك تعين ادراج طلب موارد اضافية لهذا الغرض في الميزانية البرنامجية المقترحة التي يتقدم بها الأمين العام للفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ (٣) واذ ما وافقت الجمعية العامة على الطلب فإن دائرة الاعلام بمكتب الأمم المتحدة في جنيف ستكون قادرة على توفير تغطية الكترونية لأنشطة الأمم المتحدة وعلى توزيع المواد على محطات البث خلال سنة ١٩٨٢.

(٣) المرجع نفسه، الدورة السادسة والثلاثون، المرفق رقم ٦ (A/36/6).

تقديم التعاون والدعم الى البرنامج الدولي لتنمية الاتصال

- ٤٤ - طلب من الأمين العام في الفقرة ٥ من الجزء أ ولا من القرار ٢٠١/٣٥ تقديم تعاون ودعم كاملين الى البرنامج الدولي لتنمية الاتصال ، والتعاس وتشجيع التعاون بين الوكالات واشترك الوكالات في أنشطة البرنامج وأنشطة مجلسه الحكومي الدولي .
- ٤٥ - وقد أرسلت الأمم المتحدة ، تلبية لدعوة من منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، ممثلاً عنها الى الدورة الاولى للفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالبرنامج (باريس ٣١ آذار/مارس - ٢ نيسان/ابريل ١٩٨١) والى الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي للبرنامج (باريس ، ١٥ - ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨١) .
- ٤٦ - وكانت المنظمات التالية ممثلة في الدورة الأولى للفريق العامل المشترك بين الوكالات : الأمم المتحدة ، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، والاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ، والاتحاد البريدي العالمي ، والبنك الدولي ، ومنظمة الصحة العالمية ، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية . وبالاضافة الى الأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة كانت المنظمات التالية ممثلة في الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي : الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ، والاتحاد البريدي العالمي ، والبنك الدولي ، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية . وقد اجتمع الفريق العامل المشترك بين الوكالات أثناء دورة المجلس الحكومي الدولي لمناقشة الطرق والوسائل الممكنة من تنظيم مدخلات من مختلف الوكالات للبرنامج .
- ٤٧ - ومن المقرر عقد دورة ثانية للمجلس الحكومي الدولي بمكسيكو في تشرين الثاني /نوفمبر . وسترسل ادارة شؤون الاعلام ممثلاً الى هذا الاجتماع باسم الأمم المتحدة .
- ٤٨ - وسيدرج ، بدون شك تقرير مرحلي عن البرنامج في تقرير المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة الى الجمعية العامة .
- ٤٩ - ان الأمين العام مرتاح للتقدم المحرز الى الآن وسيستمر في تقديم الدعم والنشاط والتشجيع الى منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والبرنامج في هذا الصدد .
- ٥٠ - ويتناول تقرير لجنة الاعلام (٤) مسألة التعاون والتنسيق بين الأمم المتحدة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة فيما يتعلق بالنظام العالمي الجديد للاعلام والاتصال .

(٤) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٢١ (A/36/21) ، الفصل الثالث ، الجزء " جيم " .

لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام

٥١ - أعربت الجمعية العامة في الفقرة ٦ من الجزء "ثانيا" من القرار ٣٥ / ٢٠١ "عن تقديرها للجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام للجهود التي بذلتها في سبيل تحسين التنسيق بين الأنشطة الاعلامية لمختلف مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" وطلبت اليها "مواصلة تحسين وتدعيم هذا التعاون والتنسيق بتقديم تقرير عن طريق لجنة التنسيق الادارية الى لجنة الاعلام عن مدى واحتمالات هذا التعاون والتنسيق".

٥٢ - وبالإضافة الى عملها التنسيق المتواصل خلال الفترة قيد الدرس وأنشطة المتابعة المتعلقة بتنفيذ المشاريع المشتركة ، فقد عقدت لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام دورتها العادية الثامنة بطوكيو بمقر جامعة الأمم المتحدة في الفترة من ٣ الى ٦ شباط/فبراير ١٩٨١ كما عقدت دورة استثنائية بجنيف في الفترة من ٨ الى ١٠ تموز/يوليه ١٩٨١ . واجتمعت كذلك ، بصورة منتظمة فرق العمل التي أنشأتها لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام ومنها الفرق المعنية بمؤتمر الأمم المتحدة المعني بمصادر الطاقة الجديدة والمتجددة وبالسنة الدولية للمعوقين ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بأقل البلدان نموا ، بغية تخطيط وتنسيق تنفيذ الأنشطة المشتركة ذات الصلة التي تقوم بها مؤسسات منظومة الأمم المتحدة . وقد أنشئ كذلك فريق عامل مخصص معني بالاتصال المتعلق بدعم التنمية . وستقدم لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام تقريرا الى لجنة التنسيق الادارية في دورة الربيع لسنة ١٩٨٢ .

٥٣ - وقد أصبحت اليوم لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام ، كجزء من مساهمتها في تشجيع اقامة نظام عالمي جديد للاعلام والاتصال ، ووفقا للمبادئ التوجيهية التي وضعتها لجنة الاعلام في سنة ١٩٨٠ ، موجهة نحو العمل بصورة متزايدة ، كما انها بصدد تدعيم دورها ، من مجرد التخطيط للتعاون الى العمل المشترك . ومن بين الأمثلة الجديدة للعمل المشترك الملموس الذي يعتزم أعضاء لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام القيام به في المستقبل القريب ، فان الأمثلة التالية تستحق الذكر بصورة خاصة :

- (أ) تدريب صحفيين من البلدان النامية ؛
- (ب) زيادة التأكيد على الاتصال المتعلق بدعم التنمية ؛
- (ج) التوسع في استخدام " المراسلين المحليين " ؛
- (د) انشاء خدمة مشتركة للموضوعات الصحفية والاذاعية ؛
- (هـ) انشاء نظام لتبادل الموظفين المسؤولين عن الاعلام فيما بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة .

٥٤ - ويود الأمين العام أن يؤخذ في الاعتبار بأن أعضاء لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام قد أعربوا في عدة مرات عن قلقهم ازاء تدور صورة الأمم المتحدة ومؤسسات المنظومة وتناقص الدعم المقدم لها . وقد شاركت لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام ، في سنتي ١٩٨٠ و ١٩٨١ في اعداد تقرير شامل للجنة التنسيق الادارية حول هذه المسائل التي كانت محل مناقشات واسعة في الدورة الثامنة للجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام التي انعقدت بطوكيو . وقد اجتمع فريق عامل مخصص تابع للجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام ، برئاسة رئيس اللجنة في نيسان /ابريل بمقر الأمم المتحدة لاعداد تقرير أولي تبنته اللجنة نفسها في دورتها الاستثنائية المعقودة في تموز/يوليه ١٩٨١ بجنيف . وتقوم امانة لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام الآن باستكمال التقرير الذي سيقدم الى لجنة التنسيق الادارية في دورتها القادمة .

٥٥ - وقد استمرت لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام كذلك ، في اطار الجهود التي تبذلها لتحسين وتدعيم التعاون والتنسيق بين مختلف هيئات الأمم المتحدة في مجال الاعلام ، في تشجيع وتنسيق المشاريع المشتركة المتعلقة بالاحداث الهامة التي تقع في عام ١٩٨١ : المسائل الاناعية والبصرية ، والتعليم المتصل بالتنمية ، وأنشطة دوائر الاتصال غير الحكومية ، وندوة التنمية . وقد قدمت تقارير مفصلة عن هذه المواضيع الى لجنة الاعلام أثناء دورتها الموضوعية المعقودة في عام ١٩٨١ ، وتنعكس تلك التقارير في تقرير اللجنة الى الجمعية العامة (١) . وقد أدرج في هذا التقرير جزء منفصل يتعلق بنشرة "ندوة التنمية" . (انظر الفقرات ٥٨ الى ٦٠ الواردة أدناه) .

٥٦ - وشارك أربعة عشر عضوا من أعضاء لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام في المناقشات التي دارت في لجنة الاعلام .

"ندوة التنمية"

٥٧ - أكدت الجمعية العامة من جديد ، في الفقرة ١١ من الجزء "ثانيا" من القرار ٢٠١/٣٥ أهمية "الدور الذي تؤديه ندوة التنمية" وقرارها بان مواصلة اصدار نشرة "ندوة التنمية" كمشروع مشترك بين الوكالات أمر أساسي ، وطلب من الامين العام مواصلة استعراض الحالة المالية لهذه النشرة ومواصلة التماس ضمان دعم مالي طويل الأجل لها من جانب مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وتقديم تقرير عن هذا الموضوع الى لجنة الاعلام في دورتها القادمة .

٥٨ - وقدت لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام تقريرها (A/AC.198/37 وAdd.1 وAdd.2) الى لجنة الاعلام ملخصة فيه آخر التطورات المتعلقة بالطبعة العامة لنشرة "ندوة التنمية" ومقدمة تقديرات الميزانية الاولى لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ وكذلك تقديرا اوليا للإيرادات للفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ . وأعلنت لجنة الأمم المتحدة المشتركة للاعلام في نتائجها ، أن من الاساسي ان تجد لجنة الاعلام تعهدا بتقديم الدعم المالي طويل الأمد الى "ندوة التنمية" اذا مما أريد لتلك النشرة الاستمرار في قطع اشواط جديدة في النقاش المتصل بالمسائل العالمية مستخدمة في ذلك الاتصال للمساعدة على رسم المستقبل .

٥٩ - ويتضمن التقرير الذي قدمته لجنة الاعلام الى الجمعية العامة ، في جملة أمور ، توصيات محددة تتعلق " بحدوة التنمية " (٥) .

البرنامج المخصص للصحفيين والمذيعين

٦٠ - رجت الجمعية العامة من الأمين العام ، في الفقرة ٩ من الجزء ثالثا ، من القرار ٢٠١ / ٣ ، أن يضع في أقرب وقت ممكن برامج لتدريب صحفيين ومذيعين من البلدان النامية في أثناء الخدمة على النحو المتوخى في تقريره الى الجمعية العامة يتراوح أمدها بين شهرين وأربعة أشهر وترمي الى افادة أقصى عدد ممكن من هؤلاء الاشخاص وتتزامن الى أقصى حد ممكن مع دورات الجمعية العامة .

٦١ - وناقشت لجنة الاعلام البرنامج أثناء دورتها الموضوعية المعقودة في ايار/مايو ١٩٨١ ورحبت بتنفيذه المبكر . وينعكس ذلك في التقرير الذي قدمته اللجنة الى الجمعية العامة .

٦٢ - وقد شمل البرنامج المخصص للصحفيين والمذيعين من البلدان النامية لسنة ١٩٨١ ، ١٩ صحفيا ومذيعا من اكوادور وبنغلاديش وبيرو وجامايكا وجمهورية تنزانيا المتحدة وسرى لانكا والصين وفولتا العليا والكونغو وكينيا ومصر والمغرب ونيجيريا واليمن الديمقراطية ، وخمسة مشتركين عنهم مجمع الوكالات الصحفية لبلدان عدم الانحياز (الجمهورية العربية السورية وزمبابوى وفيت نام ومدغشقر ونيكاراغوا) ومشارك واحد عينته وكالة الأنباء الافريقية (مدغشقر) .

٦٣ - ويتكون البرنامج الذي بدأ في ٨ أيلول / سبتمبر وسيستمر ثمانية أسابيع من العناصر الثلاثة التالية :

(أ) مهام مهنية أثناء الخدمة في ادارة شؤون الاعلام وفي برامج أخرى للأمم المتحدة ؛
(ب) بيانات موجزة للتزويد بالمعلومات يقدمها موظفو البعثات الدائمة والأمانة العامة والوكالات المتخصصة وهيئات الأمم المتحدة وهيئات أخرى حول مسائل تحتل مكان الصدارة من اهتمام منظومة الأمم المتحدة ؛

(ج) تفضية اجتماعات الأمم المتحدة ، ومؤتمرات وأنشطة صحفية يقوم بها المشتركون في البرنامج الذين يؤدون دور مراسلين مؤقتين بالأمم المتحدة لوسائل الاعلام التي يمثلونها .

٦٤ - وحضر المشتركون في البرنامج ندوة دامت يوما واحدا بالبنك الدولي وصندوق النقد الدولي في ١٧ ايلول / سبتمبر ١٩٨١ . وشاركوا كذلك في مناقشات بمقر الأمم المتحدة مع موظفي برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية .

٦٥ - ونظمت زيارات رفقة صحفيين ومذيعين من البلدان المتقدمة النمو بغية تبادل الآراء مع ممثلين مهنيين عن وسائل الاعلام حول مبادئ وأهداف اقامة نظام عالمي جديد للاعلام . وسيشاهدون كذلك الطرق العملية والتقنية المختلفة لجميع الأنباء ونقلها .